

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 4To/119/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1415010009
Dátum vydania rozhodnutia: 04. 08. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Karol Kováč
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2016:1415010009.6

Rozhodnutie

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedu JUDr. Karola Kováča a sudcov JUDr. Tibora Kubíka a JUDr. Petra Šamka, v trestnej veci obžalovaného N. K., pre pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., o odvolaní obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Bratislava IV z 08.09.2015 sp. zn. 3T/2/2015, na verejnom zasadnutí konanom 04. augusta 2016 takto

r o z h o d o l :

Podľa § 321 ods. 1 písm. d/, ods. 2 veta druhá Tr. por. z r u š u j e sa napadnutý rozsudok v celom rozsahu.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por. sa obžalovaný

N. K., nar. XX.XX.XXXX/XXXX v C., trvale bytom C., Z. č. 1, v súčasnej dobe vo výkonu trestu v inej trestnej veci,

u z n á v a z a v i n n é h o, ž e

1/ dňa XX.XX.XXXX v čase asi o XX.XX hod. v C. na ulici K. O. č. XX v obchodnom centre Cubicon z predajnej plochy DM Drogerie odcudzil z regála zubnú elektrickú kefku zn. Philips, model Flexcare, výrobné číslo D. v hodnote 169,99 € a zubnú elektrickú kefku zn. Oral B, model care 3000, v hodnote 149,90 € tak, že s tovarom bez zaplattenia vyšiel von z predajne, pričom nadvihnutím rúk s tovarom nad snímače ochranných kódov obišiel signalizačné zariadenie krádeže tovaru, čím spôsobil poškodenej spoločnosti DM Drogerie market, s.r.o., so sídlom Na Pántoch č. 18, Bratislava, škodu krádežou vo výške 319,89 €, a tohto konania sa dopustil napriek tomu, že trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/10/2012, zo dňa 09.02.2012, právoplatným v ten istý deň a trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. 2T/133/2012, zo dňa 12.11.2012, právoplatným dňa 27.03.2013 bol odsúdený za prečiny krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. na nepodmienečné tresty odňatia slobody,

2/ spoločne s obvineným Q. L. dňa XX.XX.XXXX v čase od XX.XX hod do XX.XX hod. v C. na O. ulici X v predajni Hornbach z predajnej plochy odcudzili 5 ks vŕtacích kladív značky Bosch, typ PBH 2900RE tým spôsobom, že obvinený Q. L. vzal dva kusy vŕtacích kladív a N. K. vzal tri kusy kladív a následne s nimi prešli cez pokladničnú zónu bez zaplattenia, čím poškodenej spoločnosti Hornbach - Baumarkt SK spol. s.r.o. spôsobili škodu vo výške 775,-€ a skutku sa dopustili aj napriek tomu, že obvinený Q. L. bol trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 5T 118/2013 zo dňa 01.10.2013, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 16.10.2013 bol za spáchanie trestného činu odsúdený a obvinený N. K. bol trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 0T 10/2012 zo dňa 09.02.2012, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 09.02.2012 za spáchanie trestného činu odsúdený,

3/ dňa 24.01.2014 v čase asi o 19.30 hod v Bratislave na Saratovskej ulici č. 28 v obchodnom centre Saratov z predajnej plochy DM Drogerie odcudzil z regála zubnú elektrickú kefku zn. Philips Flexcare HX6932/34 v hodnote 169,99 €, 2 kusy zubnej elektrickej kefy zn. Philips Airfloss HX8111/02 spolu v hodnote 199,98 €, 2 kusy zubnej elektrickej kefy zn. Philips Easyclean HX6511/02 spolu v hodnote 119,98 €, 2 kusy zubnej elektrickej kefy zn. Oral Care 3000 spolu v hodnote 299,80 € a zubnú elektrickú

kefku zn. Oral PC 500 v hodnote 65,90 €, ktoré si uschoval do bielej igelitovej tašky a následne s tovarom bez zaplattenia vyšiel von z predajne, pričom nadvihnutím rúk s tovarom nad snímače ochranných kódov obišiel signalizačné zariadenie krádeže tovaru, čím takto poškodenej spoločnosti DM Drogerie market, s.r.o. so sídlom Na Pántoch č. 18, Bratislava, spôsobil celkovú škodu krádežou vo výške 855,65 €, a tohto konania sa dopustil napriek tomu, že trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II sp. zn. OT/10/2012, zo dňa 09.02.2012, právoplatným v ten istý deň a trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. 2T/133/2012, zo dňa 12.11.2012, právoplatným dňa 27.03.2013 bol odsúdený za prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. na nepodmienečné tresty odňatia slobody,

4/ dňa 30.01.2014 v čase od 18.55 hod do 19.05 hod, dňa 01.02.2014 v čase od 15.48 hod do 15.50 hod a dňa 05.02.2014 v čase od 16.25 hod do 16.30 hod v Bratislave na Drotárskej ulici č. 51 spolu s doposiaľ nestotožnenou osobou v predajni potravín TERNO, bez použitia násilia postupne odcudzil z výkladných predajných pultov 25 ks rýb v konzerve zn. Rio mare natural v celkovej hodnote 149,75 eur, 25 ks rýb v konzerve zn. Rio mare v oleji v celkovej hodnote 149,75 eur, 10 ks 500 gramových pistácií Dr. Ensa v celkovej hodnote 99,90 eur, 5 ks 500 gramových balení kešu orieškov Dr. Ensa v celkovej hodnote 39,95 eur, 5 ks 500 gramových balíčkov mandlí Dr. Ensa v celkovej hodnote 29,95 eur, 1 ks ananásu v hodnote 2,99 eur, 30 ks orieškových proteínových tyčieniek v celkovej hodnote 44,70 eur, 20 ks čokoládových proteínových tyčieniek v celkovej hodnote 29,80 eur 30 ks jahodových proteínových tyčieniek v celkovej hodnote 44,70 eur a 1 ks čaju zn. Saga v hodnote 1,19 eur a následne s uvedeným tovarom prešiel mimo pokladničnú zónu bez zaplattenia, pričom pri vchode predajne mu doposiaľ nestotožnená osoba asistovala tým spôsobom, že mu otvárala dvere predajne, aby mohol s odcudzeným tovarom odísť, čím svojim konaním spôsobil spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, so sídlom Bratislava, Ivánska cesta 12, škodu odcudzením vo výške 592,68 eur, pričom obvinený sa uvedeného konania dopustil aj napriek tomu, že bol trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II, č. k. 2T/133/2012 zo dňa 12.11.2012, právoplatným dňa 27.03.2013, uznaný vinným z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorého sa dopustil tak že dňa 12.02.2012 v predajni TERNO na Seberinoho č. 14 v Bratislave zobral tovar v hodnote 37,44 eur, čím spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, spôsobil škodu vo výške 37,44 eur,

t e d a

v bodoch 1/ až 4/

prisvojil si cudziu vec tým, že sa jej zmocnil, spôsobil tak malú škodu a taký čin spáchal, hoci bol za taký čin z predchádzajúcich dvadsiatich štyroch mesiacoch odsúdený, v bode 2/ a v bode 4/ spoločným konaním,

č í m s p á c h a l

v bodoch 1/ až 4/

pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., v bode 2/ a v bode 4/ spolupáchatelstvom podľa § 20 Tr. zák.

Za to sa

o d s u d z u j e

podľa § 212 ods. 3 Tr. zák. s použitím § 36 písm. l/ Tr. zák., § 37 písm. m/, § 38 ods. 2 Tr. zák., § 41 ods. 1, ods. 3 Tr. zák. a § 42 ods. 1 Tr. zák. k spoločnému a súhrnnému trestu odňatia slobody vo výmere 13 (trinásť) mesiacov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. sa obžalovaný pre výkon uloženého trestu zaraďuje do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 41 ods. 3 Tr. zák. z r u š u j e sa celý výrok o vine a treste rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 3T/155/2015 zo dňa 01.12.2015 právoplatný dňa 17.12.2015, ako aj v ďalších výrokoch, ktoré majú vo výroku o vine svoj podklad a celý výrok o vine a treste trestného rozkazu

Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 3T/35/2015 zo dňa 01.10.2015, právoplatný dňa 21.10.2015, ako aj v ďalších výrokoch, ktoré majú vo výroku o vine svoj podklad.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. z r u š u j e sa výrok o treste trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/173/2015 zo dňa 07.05.2015, právoplatný dňa 07.05.2015, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. je obžalovaný povinný nahradiť škodu, a to poškodenej spoločnosti DM Drogerie market, s.r.o. so sídlom Bratislava, Na Pántoch, IČO: 31 393 781 vo výške 1.175,54 euro a poškodenej spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, so sídlom Bratislava, Ivánska cesta č. 12, IČO 00 500 674 vo výške 592,68 euro.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. sa poškodená spoločnosť Hornbach-Baumarkt SK, s.r.o., so sídlom v Bratislave, Galvaniho č. 9, s celým nárokom na náhradu škody odkazuje na civilný proces.

o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom Okresného súdu Bratislava IV z 08.09.2015 sp. zn. 3T/2/2015 bol obžalovaný N. K. uznaný za vinného pre pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorého sa mal dopustiť na tom skutkovom základe, že

1/ dňa 07.01.2014 v čase asi o 12.00 hod. v Bratislave na ulici Staré Grunty č. 24 v obchodnom centre Cubicon z predajnej plochy DM Drogerie odcudzil z regála zubnú elektrickú kefku zn. Philips, model Flexcare, výrobné číslo HX 6932/34 v hodnote 169,99 € a zubnú elektrickú kefku zn. Oral B, model care 3000, v hodnote 149,90 € tak, že s tovarom bez zaplattenia vyšiel von z predajne, pričom nadvihnutím rúk s tovarom nad snímače ochranných kódov obišiel signalizačné zariadenie krádeže tovaru, čím spôsobil poškodenej spoločnosti DM Drogerie market, s.r.o., so sídlom Na Pántoch č. 18, Bratislava, škodu krádežou vo výške 319,89 €,

2/ dňa 24.01.2014 v čase asi o 19.30 hod v Bratislave na Saratovskej ulici č. 28 v obchodnom centre Saratov z predajnej plochy DM Drogerie odcudzil z regála zubnú elektrickú kefku zn. Philips Flexcare HX6932/34 v hodnote 169,99 €, 2 kusy zubnej elektrickej kefy zn. Philips Airfloss HX8111/02 spolu v hodnote 199,98 €, 2 kusy zubnej elektrickej kefy zn. Philips Easyclean HX6511/02 spolu v hodnote 119,98 €, 2 kusy zubnej elektrickej kefy zn. Oral Care 3000 spolu v hodnote 299,80 € a zubnú elektrickú kefku zn. Oral PC 500 v hodnote 65,90 €, ktoré si uschoval do bielej igelitovej tašky a následne s tovarom bez zaplattenia vyšiel von z predajne, pričom nadvihnutím rúk s tovarom nad snímače ochranných kódov obišiel signalizačné zariadenie krádeže tovaru, čím takto poškodenej spoločnosti DM Drogerie market, s.r.o. so sídlom Na Pántoch č. 18, Bratislava, spôsobil celkovú škodu krádežou vo výške 855,65 €, a tohto konania sa dopustil napriek tomu, že trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/10/2012, zo dňa 09.02.2012, právoplatným v ten istý deň a trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. 2T/133/2012, zo dňa 12.11.2012, právoplatným dňa 27.03.2013 bol odsúdený za prečiny krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. na nepodmienečné tresty odňatia slobody.

Za uvedenú trestnú činnosť bol obžalovanému podľa § 212 ods. 3 Tr. zák. s použitím § 36 písm. l/, § 37 písm. m/, § 38 ods. 2, § 42 ods. 1 s poukazom na § 41 ods. 1 Tr. zák. uložený trest odňatia slobody vo výmere 13 mesiacov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. bol obžalovaný pre výkon uloženého trestu zaradený do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. súd zároveň zrušil výrok o treste uložený obžalovanému trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/173/2015 zo dňa 07.05.2015, právoplatný dňa 07.05.2015, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. súd zaviazal obžalovaného k náhrade škody poškodenej spoločnosti DM Drogerie market, s.r.o. so sídlom Bratislava, Na Pántoch, IČO: 31 393 781 vo výške 1.175,54 €.

Proti tomuto rozsudku v zákonnej lehote podal odvolanie obžalovaný N. K.. Podané odvolanie obžalovaný bližšie neodôvodnil. Iba uviedol, že podáva odvolanie proti rozsudku Okresného súdu Bratislava IV z 08.09.2015, sp. zn. 3T/2/2015, ktoré odôvodní až po doručení písomne vyhotoveného rozsudku.

Na verenom zasadnutí Krajský súd v Bratislave ako súd odvolací postupom podľa § 295 ods. 2 Tr. por. s použitím § 269 Tr. por. doplnil dokazovanie oboznámením podstatného obsahu vyžiadaných a pripojených súdnych spisov Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 3T/155/2015, Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 3T/55/2015, Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/173/2015 a napokon prečítal aktualizovaný odpis registra trestov na obžalovaného N. K..

Obhajca obžalovaného na verejnom zasadnutí pred odvolacím súdom uviedol, že odvolanie obžalovaného smeruje výlučne proti výroku o treste. Ďalej dodal, že obžalovaný považuje trest odňatia slobody vo výmere 13 mesiacov so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia za neprimerane prísny. Záverom navrhol, aby krajský súd odvolaniu obžalovanému vyhovel a uložil mu primeraný trest odňatia slobody avšak v nižšej výmere ako v napadnutom rozsudku.

Prokurátor krajskej prokuratúry na verejnom zasadnutí s poukazom na doplnené dokazovanie, v rámci ktorého boli oboznámené pripojené súdne spisy navrhol, aby krajský súd zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste a obžalovanému uložil súhrnný trest v zmysle zákonnej požiadavky ustanovenia § 42 Tr. zák. v primeranej výmere.

Obžalovaný N. K. sa na verejnom zasadnutí pripojil ku končenému návrhu svojho obhajcu.

Krajský súd v Bratislave ako súd odvolací (§ 315 Tr. por.) primárne konštatoval prípustnosť odvolania (§ 306 ods. 1 Tr. por.) a absenciu dôvodov na rozhodnutie podľa § 316 ods. 1 alebo ods. 3 Tr. por. a preto podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, riadiac sa pritom zásadou, že na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por., navyše postupom podľa § 326 ods. 5 Tr. por. konanie doplnil dôkazmi nevyhnutnými na to, aby mohol o odvolaní rozhodnúť a dospieť k záveru, že odvolanie obžalovaného N. K. je čiastočne dôvodné, aj keď na základe iných dôvodov, než ktoré uvádzal prostredníctvom svojho obhajcu.

Úvodom odvolací súd konštatuje, že podaným odvolaním zo strany obžalovaného bol napadnutý výlučne len výrok o treste prvostupňového rozsudku, avšak nižšie rozobraté pochybenia okresného súdu neboli napadnuté, z čoho vyplýva skutočnosť, že odvolací súd by mal byť obmedzený revíznym princípom, len na preskúmanie napadnutých chýb vo výroku o treste. Ako však bude uvedené nižšie, krajský súd zistil, že v posudzovanom prípade došlo k takým pochybeniam v konaní prvostupňového súdu, ktoré možno v ďalšom subsumovať pod dovolací dôvod uvedený v § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. a preto rešpektujúc ustanovenie § 317 ods. 1, veta druhá Tr. por. musel prihliadnuť na nižšie uvedené chyby spočívajúce v tom, že napadnutý rozsudok je založený na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku, ktoré malo za následok zrušenie napadnutého rozsudku okresného súdu nielen vo výroku o treste, ale aj vo výroku o vine a náhrade škody.

K výroku o vine napadnutého rozsudku treba ďalej zdôrazniť, že obžalovaný N. K. na hlavnom pojednávaní konanom 08.09.2015 urobil vyhlásenie v zmysle § 257 ods. 1 písm. b/ Tr. por. t.j. vyhlásenie, že je vinný zo spáchania skutku uvedenom v obžalobe. Následne samosudca okresného súdu prijal vyhlásenie obžalovaného podľa § 257 ods. 6 Tr. por. Je nutné tiež uviesť, že pred prijatím vyhlásenia okresný súd obžalovaného poučil o jeho právach, o zmysle priznania, jeho význame a prípadnom ďalšom postupe. Súd I. stupňa obžalovanému položil podľa § 257 ods. 4 a § 333 ods. 3 písm. c/, d/, f/, g/, h/ Tr. por. otázky, na ktoré obžalovaný odpovedal kladne a až potom rozhodol okresný súd podľa § 257 ods. 6, ods. 7 Tr. por. uznesením, že vyhlásenie obžalovaného prijíma a tiež rozhodol, že nevykoná dokazovanie v rozsahu, v akom obžalovaný priznal skutok a vykoná len dôkazy súvisiace s výrokmi o treste a náhrade škody. Proti takémuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť (§ 185 ods. 2 Tr. por.).

Súd druhého stupňa si teda prehlásenie obžalovaného učinené podľa § 257 ods. 1 písm. b/ Tr. por. v celom rozsahu osvojil a odkazuje na príslušnú časť odôvodnenia napadnutého rozsudku, bez potreby ho v celom rozsahu opakovať.

Odvolačný súd z pripojeného spisového materiálu však zistil, že na obžalovaného N. K. a spol. prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava II pod sp. zn. 2Pv 46/14/1102 zo dňa 20.08.2015 podal obžalobu pre prečin krádeže spolupáchateľstvom podľa § 20 k § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. Táto vec na Okresnom súde Bratislava II sa viedla pod sp. zn. 3T/155/2015, pričom odvolací súd ďalej zistil, že obžalovaný N. K. bol rozsudkom tohto súdu zo dňa 01.12.2015, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 17.12.2015, uznaný za vinného prečin krádeže spolupáchateľstvom podľa § 20 k § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., pričom tento skutok mal spáchať dňa 10.01.2014 na tom skutkovom základe, ako je uvedený v bode 2/ tohto rozsudku. Za uvedený prečin mu bol uložený súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 10 mesiacov so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia. Súčasne bol zrušený aj výrok o treste trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava II zo dňa 07.05.2015 sp. zn. 0T/173/2015. Zároveň bola poškodená spoločnosť Hornbach - Baumarket SK, s. r. o., so sídlom v Bratislave, Galvaniho č. 9, odkázaná s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie (§ 288 ods. 1 Tr. por. účinného do 30.06.2016).

Krajský súd ďalej zistil, že na obžalovaného N. K. prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava I pod sp. zn. 1Pv 76/14/1101 zo dňa 18.08.2015 podal obžalobu pre prečin krádeže spolupáchateľstvom podľa § 20 k § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. Táto vec na Okresnom súde Bratislava I sa viedla pod sp. zn. 3T/35/2015. Obžalovaný N. K. bol trestným rozkazom tohto súdu zo dňa 01.10.2015, ktorý nadobudol právoplatnosť 21.10.2015, uznaný za vinného pre prečin krádeže spolupáchateľstvom podľa § 20 k § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., pričom tento skutok mal spáchať dňa 30.01.2014 na tom skutkovom základe, ako je uvedený v bode 4/ tohto rozsudku. V danej veci došlo u menovaného obžalovaného k upusteniu od uloženia súhrnného trestu vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava II zo dňa 07.05.2015 sp. zn. 0T/173/2015. Okresný súd napokon rozhodol tak, že obžalovaný N. K. je povinný nahradiť poškodenej spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, so sídlom v Bratislave, Ivánska cesta č. 12, IČO: 00 500 674, spôsobenú škodu vo výške 592,68 euro.

V posudzovanom prípade odvolací súd skúmal, či boli alebo neboli splnené zákonné podmienky zakotvené v § 122 ods. 10 Tr. zák. na kvalifikovanie činu zo dňa 07.01.2014 (skutku v bode 1/ tohto rozsudku), činu zo dňa 10.01.2014 (skutku v bode 2/ tohto rozsudku), činu zo dňa 24.01.2014 (skutku v bode 3/ tohto rozsudku) a činu zo dňa 30.01.2014 (skutku v bode 4/ tohto rozsudku) ako jedného pokračovacieho trestného činu.

Podľa § 122 ods. 10 Tr. zák. za pokračovací trestný čin sa považuje, ak páchatel pokračoval v páchaní toho istého trestného činu. Trestnosť všetkých čiastkových útokov sa posudzuje ako jeden trestný čin, ak všetky čiastkové útoky toho istého páchatela spája objektívna súvislosť v čase, spôsobe ich páchania a v predmete útoku, ako aj subjektívna súvislosť, najmä jednotiaci zámer páchatela spáchať uvedený trestný čin; to neplatí vo vzťahu k čiastkovým útokom spáchaným mimo územia Slovenskej republiky.

Vyššie uvedené čiastkové útoky boli spáchané výlučne v Bratislave, teda možno hovoriť o miestnej súvislosti. Jedná sa aj o časovú súvislosť, nakoľko všetky štyri útoky boli spáchané v priebehu iba jedného kalendárneho mesiaca roku 2014 (od 07.01.2014 do 30.01.2014). Majú tiež rovnaký spôsob vykonania, keďže ide o rovnakú skutkovú podstatu trestného činu. Napokon majú tú istú subjektívnu súvislosť, ktorá je daná jednotiacim zámerom obžalovaného. Rovnako je splnená formálna podmienka upravená ustanovením § 122 ods. 13 Tr. zák., keďže k spáchaniu týchto čiastkových útokov došlo predtým, než bolo obžalovanému oznámené vznesenie obvinenia za jeden z týchto čiastkových útokov.

S poukazom na tieto zistenia, nadriadený súd uzatvára, že čiastkové útoky zo dňa 07.01.2014 a zo dňa 24.01.2014 vymedzené vo výrokovej časti napadnutého rozsudku Okresného súdu Bratislava IV z 08.09.2015 sp. zn. 3T/2/2015, ako aj čiastkový útok zo dňa 10.01.2014 vymedzený v rozsudku Okresného súdu Bratislava II zo dňa 01.12.2015 sp. zn. 3T/155/2015 a napokon čiastkový útok zo dňa 30.01.2014 vymedzený v trestnom rozkaze Okresného súdu Bratislava I zo dňa 01.10.2015 sp. zn. 3T/35/2015, tvoria iba jeden skutok, ktorý je potrebný právne kvalifikovať ako pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák.

Odvolačný súd preto obžalovaného N. K. uznal za vinného pre čiastkový útok zo dňa 07.01.2014 (skutok v bode 1/ rozsudku), pre čiastkový útok zo dňa 10.01.2014 (skutok v bode 2/ rozsudku), pre čiastkový útok zo dňa 24.01.2014 (skutok v bode 3/ rozsudku) a pre čiastkový útok zo dňa 30.01.2014 (skutok v bode 4/ rozsudku) a toto protiprávne konanie obžalovaného právne kvalifikoval ako pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., v bode 2/ a v bode 4/ spolupáchateľstvom podľa § 20 Tr. zák.

Nadriadený súd napokon túto časť odôvodnenia vo výroku o vine uzatvára tak, že v posudzovanej trestnej veci došlo k porušeniu Trestného zákona v neprospech obžalovaného N. K., čo malo za následok zrušenie napadnutého rozsudku podľa § 321 ods. 1 písm. d/ Tr. por., bez ohľadu na to, či o všetkých týchto popísaných skutočnostiach mal alebo nemal vedomosť prvostupňový súd v čase vyhlásenia napadnutého rozsudku.

Nakoľko odvolací súd na základe preskúmania všetkých výrokov napadnutého rozsudku zrušil výrok o vine, v zmysle ustanovenia § 321 ods. 3 Tr. por. musel obligatórne zrušiť aj celý výrok o treste. Navyše napadnutý rozsudok vo výroku o treste bol uložený v rozpore s ustanovením § 42 ods. 1, ods. 3 Tr. zák. Obžalovanému sa mal ukladať nielen súhrnný trest, ale zároveň aj spoločný trest, avšak zo strany súdu prvého stupňa k takémuto postupu nedošlo. Toto pochybenie konvalidoval odvolací súd v rámci svojho postupu, avšak za rešpektovania ustanovenia § 322 ods. 3. Tr. por. (t.j. rešpektoval zásadu zákazu zmeny k horšiemu, nakoľko odvolanie podal iba obžalovaný).

Súd druhého stupňa znovu opakuje, že pri úvahe o uložení druhu a výmery trestu obžalovanému N. K. bolo potrebné vychádzať z vyššie uvedených zistených skutočností ohľadom výroku o vine a pokračovacom charaktere spáchanej trestnej činnosti a preto za čiastkové útoky v bodoch 1/ až 4/, ktoré tvoria jeden pokračovací trestný čin bolo treba aplikovať ustanovenie podľa § 41 ods. 3 Tr. zák. o spoločnom treste. Pri ukladaní tohto spoločného trestu bolo ďalej nevyhnutné postupom podľa § 41 ods. 3 Tr. zák. zrušiť jednak celý výrok o vine a treste rozsudku Okresného súdu Bratislava II zo dňa 01.12.2015 sp. zn. 3T/155/2015, ako aj ďalšie výroky ktoré majú v uvedenom výroku o vine svoj podklad (výrok o náhrade škody), jednak celý výrok o vine a výrok o upustení od uloženia súhrnného trestu trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava I zo dňa 01.10.2015 sp. zn. 3T/35/2015 a rovnako aj ďalšie výroky, ktoré majú v uvedenom výroku o vine svoj podklad (výrok o náhrade škody).

V neposlednom rade odvolací súd zvyrazňuje, že podľa právnej teórie je potrebné ukladať súhrnný trest v takom prípade, ak páchatel'a odsudzuje za taký trestný čin, ktorý spáchal skôr, ako bol súdom I. stupňa vyhlásený odsudzujúci rozsudok za iný jeho trestný čin. V takomto prípade je mimoriadne dôležité správne ustáliť, ktoré z viacerých odsúdení daného páchatel'a je tým odsudzujúcim rozhodnutím, s ktorým tvorí súbeh a taktiež je potrebné ustáliť časovú hranicu, kedy o súbeh ešte ide a kedy ide už o recidívu. Všetky skutky musia byť totiž spáchané predtým, než bol vyhlásený prvý odsudzujúci rozsudok, resp. trestný rozkaz pre inú trestnú činnosť páchatel'a. V danej trestnej veci odvolací súd poukazuje, že prvým iným odsudzujúcim rozhodnutím je trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II zo dňa 07.05.2015 sp. zn. 0T/173/2015.

Podľa § 353 ods. 6, veta druhá Tr. por. účinky spojené s vyhlásením trestného rozkazu nastávajú jeho doručením, čo bolo v súdnom konaní pod sp. zn. 0T/173/2015 zo dňa 07.05.2015, t.j. tým istým dňom, ako bol trestný rozkaz vyhlásený. Aby bolo možné vôbec hovoriť o súbehu, musia byť všetky čiastkové útoky v bodoch 1/ až 4/ tohto rozsudku spáchané ešte pred dňom 07.05.2015, aby bolo možné ukladať súhrnný trest, čo v tomto prípade naplnené bolo.

S poukazom na tieto zistenia možno uzavrieť, že okresný súd postupoval správne v tej časti, keď vo výroku o treste ukladal obžalovanému súhrnný trest vo vzťahu k odsúdeniu Okresného súdu Bratislava II zo 07.05.2015 sp. zn. 0T/173/2015, avšak pochybil v tom, keď obžalovanému zároveň neuložil aj spoločný trest.

Znovu treba vysloviť, že odvolací súd obžalovanému okrem spoločného trestu uložil aj súhrnný trest vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava II zo 07.05.2015 sp. zn. 0T/173/2015, za súčasného zrušenia výroku o treste citovaného rozhodnutia ako aj ďalších výrokov, ktoré majú v uvedenom výroku o treste svoj podklad.

Pri ukladaní spoločného a zároveň súhrnného trestu odvolací súd okrem vymedzených povinností uvedených v zákonných ustanoveniach § 41 ods. 3 a § 42 ods. 1 Tr. zák., vychádzal zo všetkých do úvahy prichádzajúcich zásad na ukládanie trestov, predovšetkým § 34 ods. 1, ods. 4 Tr. zák. s prihliadnutím na jednu poľahčujúcu okolnosť spočívajúcu v tom, že sa obžalovaný priznal k spáchaniu trestného činu a trestný čin oľutoval (§ 36 písm. l/ Tr. zák.) a na jednu priťažujúcu okolnosť spočívajúcu v tom, že už bol za trestný čin odsúdený (§ 37 písm. m/ Tr. zák.), hodnotiac tieto okolnosti podľa § 38 ods. 2 Tr. zák., pričom dospel k záveru, že na dosiahnutie účelu tohto trestu je nutné na obžalovaného pôsobiť iba represívnym trestom, nakoľko iný ako nepodmienečný trest odňatia slobody neprichádzal vôbec do úvahy (§ 41 ods. 3, § 42 ods. 2 Tr. zák.).

Čo sa týka konkrétnej výmery trestu odňatia slobody, východiskom pre uloženie spoločného a súhrnného trestu, predstavovala trestná sadzba pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 3 Tr. zák., pretože takýto trest sa vždy uloží podľa toho zákonného ustanovenia, ktoré sa vzťahuje na trestný čin najprísnejšie trestný.

Pri prečine krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., možno páchatelovi uložiť trest odňatia slobody od 6 mesiacov do 3 rokov (išlo o štyri čiastkové útoky tvoriace jeden skutok, uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku). Pri prečine krádeže podľa § 212 ods. 1 Tr. zák. vo forme pokusu podľa § 14 ods. 1 Tr. zák. možno páchatelovi uložiť trest odňatia slobody až do 2 rokov (jedná sa o trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II zo dňa 07.05.2015 sp. zn. OT/173/2015). V danom prípade prísnejším trestným činom je prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b/ Tr. zák.

Nakoľko u obžalovaného bol pomer poľahčujúcich a priťažujúcich okolností rovnaký, neprichádzala do úvahy úprava trestnej sadzby nielen v zmysle režimu podľa § 38 ods. 3 Tr. zák., ale ani v zmysle režimu § 38 ods. 4 Tr. zák., pričom spoločný a súhrnný trest sa ukladal v rámci základnej trestnej sadzby odňatia slobody od 6 mesiacov do 3 rokov. V posudzovanej veci neprichádzalo do úvahy ani použitie tzv. asperačnej zásady, vzhľadom na chýbajúce podmienky zakotvené v § 41 ods. 2 Tr. zák. Uložený trest odňatia slobody vo výmere 13 mesiacov je trestom skôr miernym ako prísny a preto odvolacie námietky obžalovaného o neprimeranosti súhrnného trestu uloženého súdom I. stupňa nemôžu obstať. Navyše odvolací súd ukladal nielen súhrnný trest (ako postupoval okresný súd), ale zároveň ukladal aj spoločný trest za pokračovací trestný čin pozostávajúci zo štyroch čiastkových útokov. Takto uložená výmera trestu odňatia slobody dostatočne zahŕňa tak individuálnu, ako aj generálnu prevenciu a zároveň vyjadruje morálne odsúdenie páchatela spoločnosťou. Treba tiež zdôrazniť, že na dosiahnutie účelu trestu bolo potrebné na obžalovaného pôsobiť v zmysle zásady jednoty prevencie a represie. V osobe obžalovaného možno vzhľadnúť takého páchatela, ktorý sa opakovane dopúšťa rovnakej majetkovej trestnej činnosti, t. j. ide o špeciálneho recidivistu. Nemožno opomenúť ani tú skutočnosť, že obžalovaný sa dopustil úmyselného pokračovacieho trestného činu, teda z hľadiska závažnejšej formy, s pohnútkou získania majetkového prospechu.

V súlade s ustanovením § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. bol obžalovaný zaradený do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia, nakoľko obžalovaný v posledných desiatich rokoch pred spáchaním trestného činu bol vo výkone trestu odňatia slobody, ktorý mu bol uložený za úmyselný trestný čin.

K výrokom o náhrade škody treba dodať iba toľko, že tieto výroky odvolací súd do svojho rozsudku prevzal jednak z napadnutého rozsudku Okresného súdu Bratislava IV zo dňa 08.09.2015 sp. zn. 3T/2/2015 (obžalovaný je povinný nahradiť škodu poškodenej spoločnosti DM Drogerie market, s.r.o. Bratislava vo výške 1.175,54 euro), jednak z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava I zo dňa 01.10.2015 sp. zn. 3T/155/2015 (obžalovaný je povinný nahradiť škodu poškodenej spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo Bratislava vo výške 592,68 euro) a napokon z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava II zo dňa 08.09.2015 sp. zn. 3T/155/2015 (poškodená spoločnosť Hornabach - Baumarket SK, s. r.o. Bratislava sa s celým nárokom na náhradu škody odkazuje na civilný proces).

Krajský súd v Bratislave ako súd odvolací, na základe doplneného dokazovania v rámci odvolacieho konania, ako aj s poukazom na vyjadrené právne úvahy rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku, pričom v zmysle § 322 ods. 3 Tr. por. mal dostatok podkladov pre vlastné rozhodnutie.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.